Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 2377/2002**

tas-27 ta' Diċembru 2002

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwota ta' tariffa tal-Komunità għax-xgħir tal-maltu minn pajjiżi terzi u li jieħu d-deroga minn Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1766/92

(ĠU L 358 , 31.12.2002, p. 95)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 159/2003 tad-29 ta' Jannar 2003	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 626/2003 tat-3 ta' April 2003	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1112/2003 tas-26 ta' Ġunju 2003	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 777/2004 tas-26 ta' April 2004	L 123	50	27.4.2004

▼B

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 2377/2002

tas-27 ta' Diċembru 2002

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwota ta' tariffa tal-Komunità għax-xgħir tal-maltu minn pajjiżi terzi u li jieħu d-deroga minn Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1766/92

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali ([1]), kif emendat l-aħħar b'Regolament (KE) Nru 1666/2000 ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2002 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim f'forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti ta' l-Amerika, bi pjan għall-modifikazzjoni ta' konċessjonijiet fejn relatati maċ-cereali previsti fi Skeda CXL annessa mal-Ftehim Ġenerali fuq Tariffi u Kummerċ (GATT) ([3]) u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2002 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim f'forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u l-Kanada skond l-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali fuq Tariffi u Kummerċ (GATT), bi pjan għall-modifikazzjoni ta' konċessjonijiet relatati maċ-ċereali previsti fl-Iskeda CXL tal-KE annessa mal-GATT ([3]) u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Billi:

(1) Wara negozjati dwar il-kummerċ, il-Komunità bidlet il-kondizzjonijiet għall-importazzjoni ta' qamħ komuni ta' kwalità baxxa u medja u ta' xgħir billi ikkreat kwoti ta' importazzjoni minn l-1 ta' Jannar 2003. Għax-xgħir, il-Komunità iddeċidiet li tissostitwixxi s-sistema tal-"marġini ta' preferenza" b'żewġ kwoti ta' tariffa: kwota ta' tariffa waħda ta' 50 000 tunnellata metrika għax-xgħir tal-maltu u kwota ta' tariffa waħda ta' 300 000 għax-xgħir. Dan ir-Regolament jikkonċerna il-kwota tat-tariffa ta' 50 000 tunnellata metrika ta' xgħir tal-maltu.

(2) Skond l-impenni internazzjonali tal-Komunità, xgħir tal-maltu għall-importazzjoni għandu jkun intiż għall-użu fil-manifattura ta' birra fil-bittijiet li fihom il-fagu. F'dan il-każ, għandhom ikunu adottati disposizzjonijiet dwar il-kriterji ta' kwalità għax-xgħir u għal htiġiet ta' proċessar simili għal dawk ta' Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1234/2001 tat-22 ta' Ġunju 2001 li jistabbilixxi regoli dettaljati biex ikun applikat Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 822/1999 u li jipprovdi għar-rimborż parzjali ta' dazju fuq l-importazzjoni impost fuq kwota ta' xgħir għall-maltu ([4]).

(3) Il-ftuħ ta' din il-kwota tfisser li Regolament (KEE) Nru 1766/92 għandu jkun adottat. Biex il-kwota tkun tista' tiġi miftuħa fl-1 ta' Jannar 2003, għandha ssir disposizzjoni biex issir deroga minn Regolament (KEE) Nru 1766/92, waqt perjodu transitorju li jiskadi fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' l-emenda għal dak ir-Regolament, iżda mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2003.

(4) Biex ikun assigurat li importazzjoni tax-xgħir taħt din il-kwota ta'tariffa huma fl-ordni u mhux spekulattivi, dawn għandhom ikunu magħmula soġġetti għall-ħruġ ta' liċenzi ta' importazzjoni. Il-liċenzi għandhom ikunu maħruġin, fil-kwantitajiet stabbiliti, skond it-talba tal-partijiet interessati, soġġetti fejn xieraq għall-iffissar ta' koeffiċjent ta' tnaqqis skond il-kwantitajiet li wieħed ikun applika għalihom.

([1]) ĠU L 181, ta' l-1.7.1992, p. 21.
([2]) ĠU L 193, tad-29.7.2000, p. 1.
([3]) Għad mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali.
([4]) ĠU L 168, tat-23.6.2001, p. 12.

▼B

(5) Biex tkun assigurata l-amministrazzjoni xierqa ta' din il-kwota, għandhom ikunu stabbiliti termini perentorji għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet għal liċenzi u għandha tkun speċifikata l-informazzjoni li tiġi inkluża fl-applikazzjonijiet u l-liċenzi.

(6) Biex ikunu kkunsidrati il-kondizzjonijiet ta' provvista (jew fornitura), għandha ssir deroga dwar il-perjodu ta' validità tal-liċenzi.

(7) In konsiderazzjoni ta' l-obbligazzjoni li jkun applikat livell għoli ta' garanzija biex tkun assigurata esekuzzjoni adekwata tal-kwota u li din il-garanzija għandha tkun tapplika matul il-perjodu kollu ta' l-ipproċessar, hu adekwat li jkunu eżenti l-importaturi li l-kunsinji tagħhom ta' xgħir tal-maltu ikunu akkumpanjati minn ċertifikat ta' konformità miftiehem ma' l-Istati Uniti ta' l-Amerika skond il-proċedura ta' koperazzjoni amministrattiva prevista fl-Artikolu 63 sa 65 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ([1]), kif emendat minn Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2002 ([2]).

(8) Bil-ħsieb ta' amministrazzjoni soda tal-kwota, għandha ssir disposizzjoniji biex issir deroga minn Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 tad- 9 ta' Ġunju 2000 li tistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzi għall-importazzjoni u esportazzjoni u ċertifikati bil-quddiem għal prodotti agrikoli ([3]), kif emendat l-aħħar b'Regolament (KE) Nru 2299/2001 ([4]), rigward in-natura trasferibbli tal-liċenzi u t-tolleranza relatata mal-kwantitajiet rilaxxjati fiċ-ċirkulazzjoni libera.

(9) Biex tkun assigurata amministrazzjoni b'saħħita ta' din il-kwota, is-sigurtà fuq il-liċenzi ta' importazzjoni għandhom ikunu stabbiliti f'livell relattivament għoli, minkejja l-Artikolu 10 ta' Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1162/95 tat-23 ta' Mejju 1995 li jistabbilixxi regoli dettaljati speċjali għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzi għall-importazzjoni u l-esportazzjoni għaċ-ċereali u ross ([5]), kif emendat b'Regolament (KE) Nru 1322/2002 ([6]).

(10) Komunikazzjoni rapida bejn iż-żewġ naħat għandha tkun stabbilita bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri rigward il-kwantitajiet li għalihom ikunu saru applikazzjonijiet u li jkunu ġew importati.

(11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija għaċ-Ċereali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Minkejja l-Artikolu 10(1) u (2) ta' Regolament (KEE) Nru 1766/92, iddazju fuq importazzjoni għax-xgħir tal-maltu li jaqa' taħt kodiċi NM 1003 00 għandu jkun stabbilit fil-qafas tal-kwota miftuħa minn dan ir-Regolament.

L-Artikolu 10(1) ta' Regolamenti (KEE) Nru 1766/92 għandu jgħodd għal importazzjoni tal-prodotti msemmija f'dan ir-Regolament bħala eċċess tal-kwantità prevista fl-Artikolu 2.

([1]) ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1.
([2]) ĠU L 68, tat-12.3.2002, p. 11.
([3]) ĠU L 152, ta' l-24.6.2000, p. 1.
([4]) ĠU L 308, tas-27.11.2001, p. 19.
([5]) ĠU L 117, ta' l-24.5.1995, p. 2.
([6]) ĠU L 194, tat-23.7.2002, p. 22.

▼B

L-Artikolu 2

▼M1

1. Kwota ta' tariffa ta' l-importazzjoni ta' 50 000 tunnellata metrika ta' malt barli li jaqa' taħt il-kodiċi HS (ex) 1003 00 sabiex jiġi wżat għall-manifattura tal-birra li tkun tħalliet għal żmien f'tankijiet fejn jaħżnu l-likwidu li jikkontjenu materjal mis-siġar tal-fagu, hija permezz ta' l-istess fis-seħħ.

▼B

2. Il-kwota tat-tariffa għandha tkun miftuħa fl-1 ta' Jannar kull sena. Dazji fuq l-importazzjoni fil-qafas tal-kwota tat-tariffa għandhom ikunu imposti bir-rata ta' EUR 8 kull tunnellata metrika.

L-Artikolu 3

Kull importazzjoni li taqa' taħt il-kwota msemmija fl-Artikolu 2(1) għandha tkun kondizzjonali fuq il-produzzjoni ta' liċenza fuq l-importazzjoni skond Regolament (KE) Nru 1291/2000, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

L-Artikolu 4

Għal għanijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament:

(a) "żerriegħa mħassra" tfisser żerriegħa ta' xgħir, ċereali oħra jew ħafur li juru ħsara inkluż deterjorament kawżat minn mard, ġlata, sħana, insetti jew fungus, maltemp u kull forom oħra ta' ħsara fiżika;

(b) "xgħir negozjabbli b'saħħtu u sabiħ" tfisser żerriegħa tax-xgħir jew biċċiet ta' żerriegħa li mhumiex imħassra kif imfisser f'(a), bl-eċċezzjoni ta' żerriegħa imħassra minn ġlata jew fungus.

L-Artikolu 5

1. Il-benefiċċju ta' din il-kwota ta' tariffa għandu jkun mogħti sakemm ix-xgħir importat jissodisfa dawn il-kriterji li ġejjin:

(a) piż speċifiku: minimu 60,5 kg/hl;

(b) żerriegħa mħassra: massimu 1 %;

(ċ) ndewwa: massimu 13,5 %;

(d) xgħir negozjabbli b'saħħtu u sabiħ: minimu 96 %.

2. Konformità mal-kriterji ta' kwalità stabbiliti fil-paragrafu 1 għandha tiġi ċertifikata permezz ta' wieħed minn dawn id-dokumenti li ġejjin:

(a) ċertifikat ta' analiżi magħmul wara talba ta' l-impurtatur mill-uffiċċju doganali tal-ħruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera, jew

(b) ċertifikat ta' konformità għax-xgħir importat maħruġ minn awtorità governattiva tal-pajjiż ta' oriġini u rikonoxxut mill-Kummissjoni.

L-Artikolu 6

1. Il-benefiċċju ta' aċċess għal din il-kwota għandu jingħata sakemm dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu mwettqa:

(a) ix-xgħir importat għandu jkun konverti f'maltu fi żmien sitt xhur mid-data tal-ħruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera;

(b) il-maltu li jirriżulta għandu jiġi użat fil-manifattura ta' birra fil-bittijiet li fiha il-fagu fi żmien mhux aktar minn 150 ġurnata wara id-data li fiha ix-xgħir ikun proċessat f'maltu.

2. Applikazzjonijiet għal liċenzi għall-importazzjoni taħt din il-kwota ta' tariffa għandhom ikunu aċċettati biss jekk huma akkumpanjati minn:

(a) prova li l-applikant huwa persuna naturali u legali li mexxa attività kummerċjali fis-settur taċ-ċereali għal mhux anqas minn 12-il xahar u huwa reġistrat fl-Istat Membru li fih l-applikazzjoni hi sottomessa,

(b) prova li l-applikant għamel garanzija ta' EUR 85 kull tunnellata metrika ma' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru għal rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera. F'każ li l-kunsinni ta' xgħir tal-maltu huma

▼B

akkumpanjati minn ċertifikat ta' konformità maħruġ mis-Servizzi ta' Inspettorat Federali fuq Iż-Żerriegħa (FGIS) kif imsemmi fl-Artikolu 8, il-garanzija hi mnaqqsa għal EUR 10 kull tunnellata metrika

(ċ) garanzija bil-miktub mill-applikant li l-merkanzija importata kollha sejra tkun proċessata, fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-aċċettazzjoni tad-dħul għaċ-ċirkolazzjoni libera, f'maltu għall-użu fil-manifattura ta' birra fil-bittijiet li fihom fagu fi żmien 150 ġurnata wara d-data li fiha ix-xgħira kien proċessat f'maltu. Hu għandu jispeċifika il-post ta' l-ipproċessar billi jikkwota jew ditta ta' l-ipproċessar u Stat Membru jew massimu ta' ħames impjanti ta' l-ipproċessar. Qabel ma l-merkanzija tkun kunsinnata għall-ipproċessar kopja ta' kontroll T5 għandha tkun magħmula mill-uffiċċju doganali skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93. L-informazzjoni rikjesta fl-ewwel paragrafu u l-isem u l-post ta' l-impjant ta' pproċessar għandhom jingħataw f'kaxxa 104 tat-T5.

3. L-ipproċessar tax-xgħir importat f'maltu għandu jkun meqjus li sar meta ix-xgħir konvertit f'maltu għadda mill-proċess ta' *steeping*. L-użu tal-maltu biex tkun manifatturata il-birra fil-bittijiet li fihom il-fagu fi żmien mhux aktar minn 150 ġurnata wara d-data li fiha ix-xgħir ikun proċessat f'maltu għandu jkun soġġett għal verifikazzjoni mill-awtorità kompetenti.

L-Artikolu 7

1. Il-garanzija prevista fl-Artikolu 6(2)(b) għandha tkun rilaxxata sakemm dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu mwettqa:

(a) il-kwalità tax-xgħir, stabbilita fuq il-bażi taċ-ċertifikat ta' konformità jew ċertifikat ta' analiżi, tissodisfa il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 (1),

(b) l-applikant taċ-ċertifikat jipprovdi prova ta' l-użu spċifiku finali imsemmi fl-Artikolu 5(1), li jiċċertifika li dan l-użu kien magħmul fil-limitu taż-żmien previst fil-garanzija bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 6(2)(ċ). Li prova, possibilment fil-forma tal-kopja tal-kontroll it-T5, għandha turi għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-iStat Membru fejn saret l-importazzjoni li l-kwantitajiet kollha importati ġew proċessati fil-prodott imsemmi fl-Artikolu 6 (2)(ċ).

▼M2

2. Fejn il-kriterji ta' kwalità u/jew il-kondizzjonijiet relatati ma' l-iproċċessar kif stabbilit fl-Artikoli (5) u (6) ta' dan ir-Regolament ma' jkunux mħarsa, il-garanzija tal-licenzi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(a) tar-Regolament (KE) Nru 1162/95 u l-garanzija addizzjonali msemmija fl-Artikolu 6(2)(b) ta' dan ir-Regolament tintilef.

▼B

L-Artikolu 8

Kampjun vojt taċ-ċertifikati li għandhom jiġu maħruġa mis-Servizzi ta' Inspettorat Federali fuq Iż-Żerriegħa (FGIS) hu provdut f'L-Anness I. Ċertifikati maħruġa mis-Servizzi ta' Inspettorat Federali fuq iż-Żerriegħa (FGIS) għal xgħir tal-maltu destinat li jkun użat fil-manifattura ta' birra fil-bittijiet li fihom il-fagu għandhom ikunu uffiċjalment rikonoxxuti mill-Kummissjoni skond il-proċeduri amministrattivi ta' koperazzjoni kif speċifikat f'L-Artikoli 63 sa' 65 ta' Regolament (KEE) Nru 2454/93. Meta il-parametri analitiċi mdaħħlin fiċ-ċertifikat ta' konformità maħruġ mis-Servizzi ta' Inspettorat Federali fuq Iż-Żerriegħa (FGIS) juri konformità ma' l-*istandards* ta' kwalità tax-xgħir tal-maltu stabbiliti fl-Artikolu 5 għandhom jittieħdu mill-anqas kampjuni ta' 3 % tat-tagħbijiet li jaslu f'kull port ta' dhul matul is-sena tas-suq. Riproduzzjoni tat-timbru►M2 ——————— ◄ awtorizzati mill-Gvern ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika għandhom ikunu pubblikati fis-serje Ċ tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* Ewropej.

▼B

L-Artikolu 9

1. Applikazzjonijiet għal liċenzi ta' importazzjoni għandhom isiru ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-iStat Membru mhux aktar tard mis-13.00 (Ħin ta' Brussel) fit-tieni Tnejn ta' kull xahar.

Kull applikazzjoni għal liċenza trid tkun għal kwantità li ma tistax teċċedi il-kwantità disponibbli għall-importazzjoni tal-prodott konċernat fis-sena konċernata.

▼M2

2. Mhux aktar tard mis-18:00, ħin ta' Brussel, fil-ġurnata li jiddaħħlu l-applikazzjonijiet għall-liċenzi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni permezz ta' *fax* avviż skond il-mudell stabbilit fl-Anness II, u l-kwantità totali li tirriżulta mit-total tal-kwantitajiet totali indikati fl-applikazzjonijiet għall-liċenza ta' l-importazzjoni.

▼B

Dik l-informazzjoni trid tkun komunikata separatament mill-informazzjoni fuq applikazzjoniet għal liċenza ta' importazzjoni taċ-ċereali oħrajn.

3. Jekk it-total tal-kwantitajiet mill-bidu tas-sena u l-kwantità msemmija fil-paragrafu 2 teċċedi il-kwota għas-sena konċernata, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, mhux aktar tard mit-tielet ġurnata ta' xogħol wara li l-applikazzjonijiet ikun preżentati, koeffiċjent ta' tnaqqis uniku biex ikun applikat lill-kwantitajiet mitluba.

4. Mingħajr preġudizzju għal paragrafu 3, il-liċenzi għandhom jiġu maħruġa fir-raba' ġurnata ta' xogħol wara l-ġurnata li fiha l-applikazzjoni tkun ġiet preżentata. Mhux aktar tard mis-18.00 Ħin ta' Brussel fil-ġurnata li l-liċenzi jkunu maħruġa, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jibgħatu *fax* lill-Kummissjoni, fin-numru imsemmi f'L-Anness II, il-kwantità totali li tirriżulta mis-somma tal-kwantitajiet li għalihom ikunu ħarġu liċenzi għal importazzjoni f'dik l-istess ġurnata.

L-Artikolu 10

Liċenzi għal importazzjoni għandhom ikunu validi għal 60 jum mill-ġurnata tal-ħruġ. Skond l-Artikolu 23(2) ta' Regolament (KE) Nru 1291/2000, il-perjodu ta' validità tal-liċenza għandu jkun ikkalkulat mid-data tal-ħruġ attwali.

L-Artikolu 11

Minkejja l-Artikolu 9 ta' Regolament (KE) Nru 1291/2000, id-drittijiet li jirriżultaw mill-liċenzi ta' importazzjoni m'għandhomx ikun trasferibbli.

L-Artikolu 12

Minkejja l-Artikolu 8(4) ta' Regolament (KE) Nru 1291/2000, il-kwantità rilaxxata fiċ-ċirkolazzjoni libera ma tistax teċċedi dik indikata f'taqsimiet 17 u 18 tal-liċenza ta' l-importazzjoni. Il-figura "0" għandha tiddaħħal għal dak il-għan fit-taqsima 19 tal-liċenza.

L-Artikolu 13

L-applikazzjoni għal liċenza ta' importazzjoni u l-liċenza ta' importazzjoni għandhom ikollhom din l-informazzjoni li ġejja:

▼M4

(a) fis-sezzjoni 20, il-prodott ipproċessat li għandu jkun magħmul miċ-ċereali u waħda minn dawn il-kitbiet li ġejjin:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002

— Nařízení (ES) č. 2377/2002

— Forordning (EF) nr. 2377/2002

— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002

— Määrus (EÜ) nr 2377/2002

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002

— Regulation (EC) No 2377/2002

▼**M4**

— Règlement (CE) nº 2377/2002
— 2377/2002/EK rendelet
— Regolamento (CE) n. 2377/2002
— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002
— Regula (EK) Nr. 2377/2002
— Regolament (KE) Nru 2377/2002
— Verordening (EG) nr. 2377/2002
— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002
— Regulamento (CE) n.º 2377/2002
— Nariadenie (ES) č. 2377/2002
— Uredba (ES) št. 2377/2002
— Asetus (EY) N:o 2377/2002
— Förordning (EG) nr 2377/2002

▼**B**

(b) fit-taqsima 24, il-kliem "EUR 8/tunnellata metrika".

L-Artikolu 14

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu jibda jgħodd minn l-1 ta' Jannar 2003.

▼**M3**

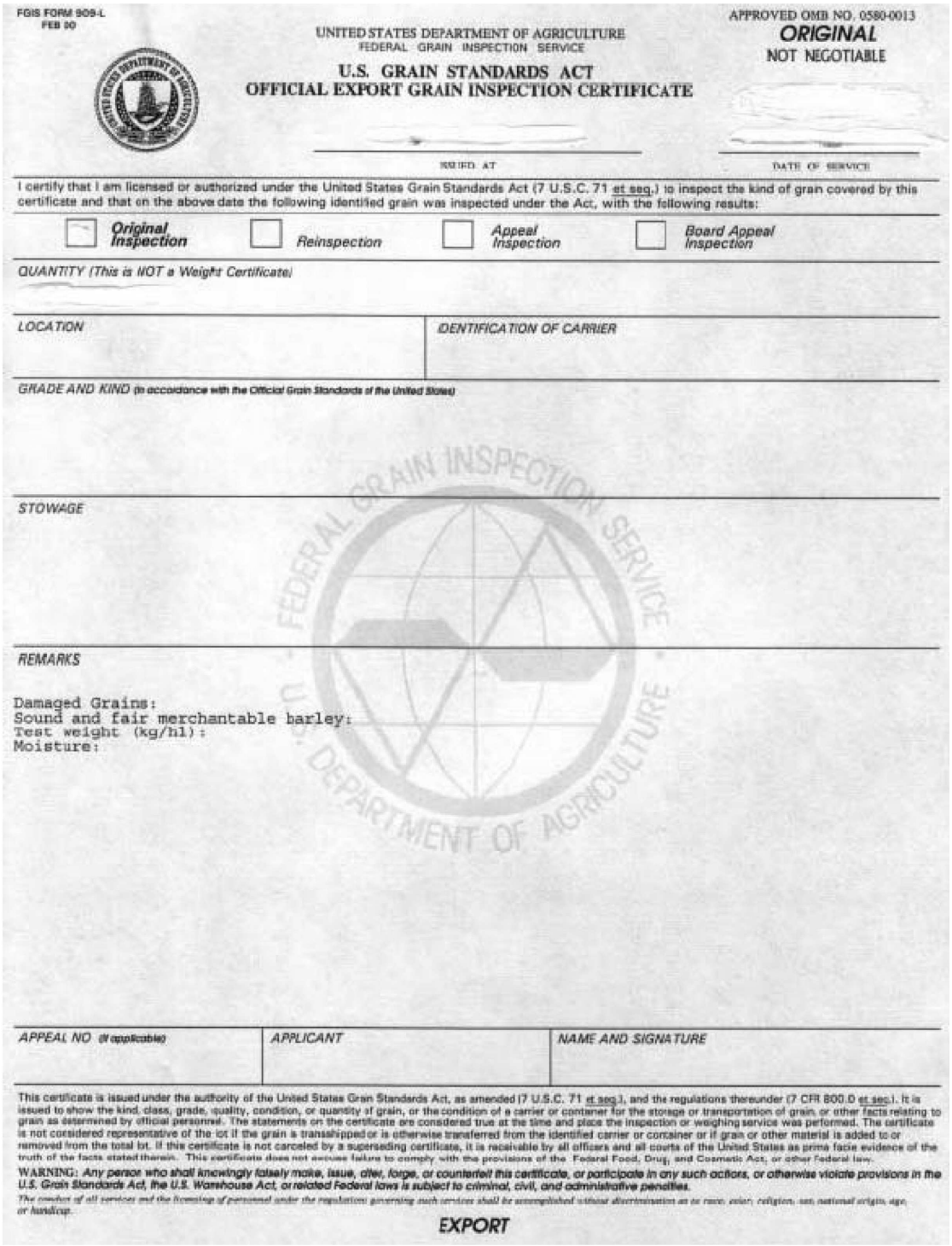
▼**B**

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

Ċertifikat vojt ta' konformità awtorizzata mill-Gvern ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika għal barli mmalltjat destinat biex jintuża għall-manifattura tal-birra *staġjonata fil-vaski tal-fagu*



FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

ANNESS II

MODEL FOR NOTIFICATION REFERRED TO IN ARTICLE 9(2) (*)

Import quotas for malting barley opened by Regulation (EC) No 2377/2002

Month: …

Quota/Product	Operator No	Quantity requested (tonnes)

(*) Notification to be sent by fax to number (32-2) 295 25 15.